



## Hebrew (עברית)

### טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, וروح  
הקודש.

אמין

ברכה

חסד אדוננו ישוע המשיח,  
ואהבת האל, והקדילה של רוח  
הקודש להיות איתך כלכם.

ועם רוחך.

מעשה עונשין

אחיהם (אחים ואחיות), בואו  
נכיר בחטאינו, וכר הכנינו את  
עצמנו לחגוג את התעלומות  
הקדושות.

אני מודה באלהים יתברך גם  
לו, אחיו ואחיותי, שחטאתי  
מאוד, במחשבותי ובדברי, במה  
עשיתי ובמה שלא הצלחתי  
 לעשות, דרך אשמתי, דרך  
 אשמתי, דרך אשמתי הכי קשה;  
 אך אני שואל את מריה הברכה  
 וויגרג', כל המלאכים  
 והקדושים, ואתה, אחיו  
 ואחיותי, להתפלל עבורו לאדון  
 אלהינו.

שאלוהים יתברך יرحم علينا,  
סלח לנו חטאינו, ולהביא אותנו  
 לחיים נצחיים.

אמין

קיירי

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

## Macedonian (македонски јазик)

### Воведни обреди

Знак на крстот

Во името на Отецот и на Синот и на  
Светиот Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашиот Господ Исус  
Христос, и loveубовта кон Бога, и  
причест на Светиот Дух Биди со сите  
вас.

И со вашиот дух.

Казнено дело

Браќа (браќа и сестри), да ги признаеме  
нашите гревови, И така се подгответиме  
да ги славиме светите мистерии.

Јас признавам на Семоќниот Бог И за  
тебе, моите браќа и сестри, дека многу  
згрешив, Во моите мисли и според моите  
зборови, во она што го направив и во  
она што не успеав да го направам,  
Преку моја вина, Преку моја вина, Преку  
мојата најтешка вина; Затоа ја прашувам  
благословена Марија постојано  
девственото, сите ангели и светци, И  
вие, моите браќа и сестри, Да се молиш  
за мене на Господ нашиот Бог.

Нека семоќниот Бог нека се смилува на  
нас, Простете ни ги нашите гревови, И  
доведете нè во вечен живот.

Амин

Кири

Господи помилуј.

Господи помилуј.

## Hebrew (עברית)

ישו, רחמים.  
ישו, רחמים.

אב הרחמן, רחם נא.  
אב הרחמן, רחם נא.

גlorיה

תהילה לאלהים בגבורה ביותר,  
ועל פני האדמה שלום לאנשים  
בעלי רצון טוב. אנחנו משבחים  
אותך, אנחנו מברכים אותך,  
 אנחנו מעריצים אותך, אנו  
 מפארים אותך, אנו מודים לך  
 על התהילה הגדולה שלך,  
 אדוני אלהים, מלך שמיימי,  
 אלהים, אבא יתברך. לורד  
 ישוע המשיח, רק בן נולד, לורד  
 אלהים, כבש האל, בן האב,  
 אתה מורייד את חטא העולם,  
 לשרham עליינו; אתה מורייד את  
 חטא העולם, לקבל את  
 התפילה שלנו; אתה יושב ליד  
 ימינו של האב, תרחם علينا.  
 בשביילך בלבד הם הקדושים,  
 אתה בלבד הוא האדון, אתה  
 בלבד הוא הגבורה ביותר, ישו, עם  
 רוח הקודש, בתפארת אלהים  
 האב. אמן.

לאסוף

באו נתפלל.

אמן.

## **ליטורגייה של המילה**

קריאה ראשונה

דבר ה'.

תודה לאל.

תהלילים מגיבים

קריאה שנייה

דבר ה'.

## Macedonian (македонски јазик)

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Глорија

Слава на Бога во висините, а на земјата  
мир на луѓето со добра волја. Ве  
фалиме, те благословуваме, те  
обожаваме, те величаме, Ви  
благодариме за вашата голема слава,  
Господи Боже, Цар небесен, О Боже,  
семоќен Татко. Господ Иисус Христос,  
Единороден Син, Господи Боже, Јагне  
Божјо, Сине на Отецот, ти ги земаш  
гревовите на светот, помилуј ќе; ти ги  
земаш гревовите на светот, прими ја  
нашата молитва; седиш од десната  
страна на Отецот, смиствуј се на нас.  
Зашто само ти си Светецот, само ти си  
Господ, само ти си Севишен, Иисус  
Христос, со Светиот Дух, во слава на  
Бога Отецот. Амин.

## **Собери**

Да се молиме.

Амин.

## **Литургија на зборот**

### **Прво читање**

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Одговорски псалм

### **Второ читање**

Словото Господово.

## Hebrew (עברית)

תודה לאל.  
**בשׁוֹרֶה**  
**הָדָן יְהִי אַתָּךְ.**  
 ועם רוחך.  
**קְרֵיאָה מִהְבָּשָׂרָה הַקָּדוֹשָׁה עַל  
פִּי נֶ.**  
 תהילה לך, אדוני  
**בְּשֻׁורְתְּ הָדָן.**  
 שבח לך, אדון ישוע המשיח.  
**מִקְצָע אַמְנוֹנָה**  
 אני מאמין באב אחד, האב  
 יתברך, יצירני השמים  
 והאדמה, מכל הדברים גלוים  
 ובבלתי נראים. אני מאמין באדונ  
 אחד ישוע המשיח, בן האלוהים  
 היחיד שנולד, נולד מהאב לפני  
 כל הגילאים. אלוהים מאלוהים,  
 אוור מאור, אלוהים אמיתי  
 מאלוהים אמיתי, נולד, לא  
 נעשה, קונסובסטאלי עם האב;  
 דרכו נעשו כל הדברים. עבורנו  
 הגברים ולצלתנו הוא ירד  
 מהשמים, ועל ידי רוח הקודש  
 התגלה מריר הבתולה, והפרק  
 לאדם. למענו הוא נצלב תחת  
 פונטוס פילטוס, הוא סבל  
 ממוות ונקרבר, ורק שוב ביום  
 השלישי בהתאם לכתובים. הוא  
 עלה לשמיים והוא ישב ליד ימין  
 של האב. הוא יבוא שוב  
 בתהילה לשפט את החיים  
 והמתים ולמלךתו לא יהיה  
 סוף. אני מאמין ברוח הקודש,  
 בה, נותן החיים, שממשיך  
 מהאב והבן, מי עם האב והבן  
 נערץ ומפאר, שדיברו על  
 הנביאים. אני מאמין בכנסייה

## Macedonian (македонски јазик)

Фала му на Бога.  
 Госпел  
**Господ нека биде со вас.**  
 И со твојот дух.  
**Читање од светото Евангелие според Н.  
Пи.н.**  
 Слава ти, Господи  
**Евангелието Господово.**  
 Фала ти Господи Исусе Христе.  
**Професија на вера**  
 Јас верувам во еден Бог, Семоќниот  
 Отец, творец на небото и земјата, на  
 сите нешта видливи и невидливи. Јас  
 верувам во еден Господ Исус Христос,  
 Единородниот Син Божји, роден од  
 Отецот пред сите векови. Бог од Бога,  
 Светлина од светлина, вистинскиот Бог  
 од вистинскиот Бог, роден, не создаден,  
 истосуштински со Отецот; преку него се  
 создаде сè. За нас луѓето и за нашето  
 спасение слезе од небото, и преку  
 Светиот Дух се воплоти од Дева Марија,  
 и стана човек. Заради нас беше распнат  
 под Понтиј Пилат, претрпе смрт и беше  
 погребан, и воскресна на третиот ден во  
 согласност со Светото писмо. Тој се  
 вознесе на небото и седи од десната  
 страна на Отецот. Тој повторно ќе дојде  
 во слава да им суди на живите и  
 мртвите и неговото царство нема да има  
 крај. Верувам во Светиот Дух, Господ,  
**Животодавецот, кој произлегува од  
Отецот и Синот, кој со Отецот и Синот  
се обожава и прославува, кој зборувал  
преку пророците. Верувам во една,  
света, соборна и апостолска црква.**  
 Исповедам едно Крштение за

## Hebrew (עברית)

אחת, קדושה, קתולית  
ואפостולית. אני מודה טבילה  
את לסליחת חטאיהם ואני  
מצפה לתחייה המתים וח"י  
העולם הבאים. אמן.

### דָבְשָׁה

### תפילה אוניברסלית

**אנו מתפללים לורד.**  
אדוני, שמע את תפילתנו.  
**ליטורגיה של האורהリスト**  
Offertory  
ברוך אלוהים לנצח.  
התפלל, אחים (אחיכם ואחיכו),  
שהקרבה שלי ושלך יכול להיות  
מקובל על אלוהים, האב הכל -  
יכול.

יה רצון שהאדון יקבל את  
ההקרבה בידיך על שבך  
ותפארת שמו, לטובתנו וטובות  
כל הכנסייה הקדושה שלו.  
אמן.

### תפילה אוקריסטית

**האדון יהיה איתך.**  
עם רוחך.  
**הרמת את ליבך.**  
אנו מרים אותם לורד.  
**בואו נודה לה יאלוהינו.**

זה נכון וצדוק.  
אדון המארחים הקדוש, הקדוש  
הקדוש, הקדוש. גן עדן וארץ  
מלאים בתפארתך. ה.osna  
הגבוהה ביותר. ברוך הוא שבא

## Macedonian (македонски јазик)

простување на гревовите и со  
нетрпение го очекувам воскресението  
на мртвите и животот на светот што  
доаѓа. Амин.

### Хомилии

### Универзална молитва

**Му се молиме на Господа.**  
Господи, слушни ја нашата молитва.  
**Литургија на Евхаристијата**  
Понуда  
Нека е благословен Бог засекогаш.  
**Молете се, браќа (браќа и сестри), дека мојата и твојата жртва може да биде прифатливо за Бога, семоќниот Отец.**

Нека Господ ја прифати жртвата од  
вашите раце за пофалба и слава на  
неговото име, за наше добро и доброто  
на целата негова света Црква.

Амин.

### Евхаристиска молитва

**Господ нека биде со вас.**  
И со твојот дух.  
**Подигнете ги вашите срца.**  
Ги креваме до Господа.  
**Да Му благодариме на Господа, нашиот Бог.**

Правилно и праведно е.  
Свет, Свет, Свет Господи Боже Саваот.  
Небото и земјата се полни со твојата  
слава. Осана во највисокото. Блажен е  
оној што доаѓа во името Господово.  
Осана во највисокото.

## Hebrew (עברית)

בשם האדון. הוסנה הגבואה  
bijotra.

### **תעלומת האמונה.**

אנו מכריזים על מותך, הו,  
אדוני, ולהכיר את תחייתך עד  
شتבא שוב. או: שאנחנו  
אוכלים את הלחם זהה ושותים  
את הкус זהה, אנו מכריזים על  
מותך, הו, אדוני, עד שתבא  
שוב. או: הצלילו אותנו, מושיע  
העולם, שכן על ידי הצלב  
וחתניה שלך שחררת אותנו  
בחינם.

אמן.

### **טקס הקהילה**

**בפיקוֹדו של המושיע ונוצר על  
ידי הוראה אלוהית, אנו מעדים  
לומר:**

אבינו שבשמיים, אתקdash שמן;  
הממלכה שלך טובא, שלך  
עשה על האדמה כפי שהה בנ  
עדן.תן לנו היום את הלחם  
היוםי שלנו, וסלח לנו על  
גבורנו, שאנחנו סולחים לאלה  
শmasgrim אוננו; ולהוביל אותנו  
לא לפיתוי, אבל למסור אותנו  
מהרע.

**למסור אותנו, אדוני, אנו  
מתפללים, מכל רע, מעניקים  
בחינניות שלום בימינו, זה,  
בעזרת רחמים, אנו עושים  
להיות תמיד חופשים מחטא  
ובתו ככל מצוקה, שאנחנו  
מחכים לתקווה המבורכת ובואו  
של מושיענו, ישוע המשיח.  
למלךה, הכוח והתחילה הם  
שלך עכשו ולתמיד.**

## Macedonian (македонски јазик)

### **Тајната на верата.**

Ја објавуваме твојата смрт, Господи, и  
исповедај го своето воскресение додека  
не дојдеш повторно. Или: Кога ќе го  
јадеме овој леб и ќе ја пиеме оваа чаша,  
ја објавуваме твојата смрт, Господи,  
додека не дојдеш повторно. Или: Спаси  
нè, Спасителу на светот, зашто со Твојот  
Крст и Воскресение не ослободивте.

Амин.

### **Обред на причест**

**По заповед на Спасителот и формирани  
од божествено учење, се осмелуваме да  
кажеме:**

Оче наш, Кој си на небесата, да се свети  
името твое; да дојде твоето царство,  
нека биде волјата твоја на земјата како  
што е на небото. Дај ни го овој ден  
нашиот секојдневен леб, и прости ни ги  
нашите гревови, како што им  
простуваме на оние што ни згрешуваат;  
и не воведувај нè во искушение, но  
избави нè од злото.

**Избави нè, Господи, се молиме, од секое  
 зло, милостиво дарувај мир во нашите  
денови, дека, со помош на твојата  
милост, можеби секогаш ќе бидеме  
ослободени од гревот и безбеден од  
секаква неволја, додека ја чекаме  
блажената надеж и доаѓањето на  
нашиот Спасител, Исус Христос.**

За царството, моќта и славата се твои  
сега и засекогаш.

## Hebrew (עברית)

לורד ישוע המשיח, מי אמר  
לשליחים שלך: שלום אני עוזב  
אותר, השלווה שלי אני נותן לך,  
לא تستכל על חטאינו, אבל  
על אמונה הכנסייה שלך,  
ומעניקים לה בחינניות שלום  
אחדות בהתאם לרצונך. חיים  
ומלוכים לנצח נצחים.

אָמֵן.

שלום ה ייה איתך תמיד.

ועם רוחך.

הבה נצע אחד לשני את סימן  
השלום.

כbsp; אלוהים, אתה מוריד את  
חטאי העולם, תרחם علينا.  
כbsp; אלוהים, אתה מוריד את  
חטאי העולם, תרחם علينا.  
כbsp; אלוהים, אתה מוריד את  
חטאי העולם, העניק לנו שלום.

הנה כbsp; האל, הנה אותו  
שמסליך את חטאי העולם.  
ברוכים אלה שנקראים לסעודה  
הכbsp;.

אדוני, אני לא ראוי שעלייך  
להיכנס מתחת לגג שלך, אבל  
רק אומרים את המילה ונשחת  
"רפאה".

הגוף (דם) של ישו.

אָמֵן.

בואו נתפלל.

אָמֵן.

## **מסכם טקסיים**

ברכה

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

שאלוהים יתברך יברך אותך,  
האב והבן ורוח הקודש.

## Macedonian (македонски јазик)

Господи Исусе Христе, Кој им рече на  
твоите апостоли: Мир ти оставам, мој  
мир ти давам, не гледај на нашите  
гревови, туку врз верата на вашата  
Црква, и милосрдно дај ѝ мир и единство  
во согласност со вашата волја. Кои  
живеат и царуваат во вечни векови.

Амин.

Мирот Господов да биде со вас секогаш.  
И со твојот дух.

Да си го понудиме знакот на мирот.

Јагне Божјо, ти ги земаш гревовите на  
светот, смиливај се на нас. Јагне Божјо,  
ти ги земаш гревовите на светот,  
смиливај се на нас. Јагне Божјо, ти ги  
земаш гревовите на светот, дај ни мир.

Еве го Јагнето Божјо, ете го оној кој ги  
зема гревовите на светот. Блажени се  
повиканите на вечерата на Јагнето.

Господи, не сум достоен дека треба да  
влезеш под мојот покрив, туку само  
кажи го зборот и мојата душа ќе  
оздрави.

Телото (Крвта) Христово.

Амин.

Да се молиме.

Амин.

## **Заклучни обреди**

Благослов

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Семоќниот Бог нека ве благослови,  
Отецот и Синот и Светиот Дух.

### Hebrew (עברית)

אָמֵן.

בְּרוּךְ הוּא

צָאוּ, הַמִּסְהָ מִסְתִּימָת. אָוּ: לְכָו  
וְהִדְעִוּ עַל בְּשׂוֹרַת הַאֲדוֹן. אָוּ:  
לְכָו בְּשָׁלוּם, מִפְאָרִים אֶת הַאֲדוֹן  
בְּחַיֵיכֶם. אָוּ: לְלַכְתּ בְּשָׁלוּם.  
תּוֹדָה לְאָל.

### Macedonian (македонски јазик)

Амин.

Отпуштање

Одете напред, мисата е завршена. Или:  
Оди и објави го Евангелието Господово.  
Или: Оди во мир, славејќи Го Господа со  
својот живот. Или: Оди во мир.  
Фала му на Бога.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC